

<p>اللجان المتعده: * لجنة الطاقة والقطاعات الإنتاجية. - لجنة الحقوق والحريات والعلاقات الخارجية.</p> <p>في الجوانب الداخلة في اختصاصها وتعدّ تقريرا كتابيا في الغرض تحيله على لجنة الطاقة والقطاعات الإنتاجية.</p>	<p>مشروع قانون يتعلق بالمصادقة على المحلق عدد 3 المنقح للاتفاقية الخاصة برخصة البحث عن المحروقات التي تعرف برخصة "برج الخضراء" وملحقاتها.</p> <p>* تم تقديمه من طرف رئيس الحكومة ويهمّ وزارة الصناعة</p>	<p>بتاريخ 2013/11/13</p>	<p>61</p>
<p>اللجان المتعده: * لجنة الحقوق والحريات والعلاقات الخارجية. - لجنة المالية والتخطيط والتنمية.</p> <p>في الجوانب الداخلة في اختصاصها وتعدّ تقريرا كتابيا في الغرض تحيله على لجنة الحقوق والحريات والعلاقات الخارجية.</p>	<p>مشروع قانون يتعلق بالمصادقة على اتفاق تعاون تقني بعنوان سنة 2011 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية.</p> <p>* تم تقديمه من طرف رئيس الحكومة ويهمّ وزارة الشؤون الخارجية.</p>	<p>بتاريخ 2013/11/13</p>	<p>62</p>
<p>اللجان المتعده: * لجنة المالية والتخطيط والتنمية. - لجنة الحقوق والحريات والعلاقات الخارجية.</p> <p>في الجوانب الداخلة في اختصاصها وتعدّ تقريرا كتابيا في الغرض تحيله على لجنة المالية والتخطيط والتنمية.</p>	<p>مشروع قانون يتعلق بالمصادقة على اتفاق تعاون مالي بعنوان سنة 2011 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية.</p> <p>* تم تقديمه من طرف رئيس الحكومة ويهمّ وزارة الشؤون الخارجية.</p>	<p>بتاريخ 2013/11/13</p>	<p>63</p>
<p>اللجان المتعده: * لجنة المالية والتخطيط والتنمية. - لجنة الحقوق والحريات والعلاقات الخارجية. - لجنة القطاعات الخدماتية.</p> <p>في الجوانب الداخلة في اختصاصها وتعدّ كل منهما تقريرا كتابيا في الغرض تحيله على لجنة المالية والتخطيط والتنمية.</p>	<p>مشروع قانون يتعلق بالمصادقة على رسالة ضمان الدولة المبرمة في 12 أوت 2013 لفائدة البنك الكوري K-EXIM والخاصة بالقرض المسند للشركة الوطنية للسكك الحديدية التونسية للمساهمة في تمويل مشروع اقتناء 8 عربات جارة كهربائية لنقل المسافرين بأحواز تونس.</p> <p>* تم تقديمه من طرف رئيس الحكومة ويهمّ وزارة النقل.</p>	<p>بتاريخ 2013/11/13</p>	<p>64</p>
<p>اللجان المتعده: * لجنة البنية الأساسية والبيئة. - لجنة التشريع العام. في الجوانب الداخلة في اختصاصها وتعدّ تقريرا كتابيا في الغرض تحيله على لجنة البنية الأساسية والبيئة.</p>	<p>مشروع قانون يتعلق بتنقيح وإتمام القانون عدد 33 لسنة 2002 المؤرخ في 11 أبريل 2002 المتعلق بتنظيم مهنة المحترفين في المساحة.</p> <p>* تم تقديمه من طرف رئيس الحكومة ويهمّ وزارة التجهيز والبيئة.</p>	<p>بتاريخ 2013/11/13</p>	<p>65</p>

01 / 16840

جدول الوثائق الموجهة

إلى

السيد رئيس المجلس الوطني التأسيسي

المرور الترتيب	بيان محتويات الوثائق	عنوان الوثائق	الملاحظات
01	-رسالة إحالة ممضاة من طرف السيد رئيس الحكومة موجهة إلى السيد رئيس المجلس الوطني التأسيسي.		للتفضل بعرضه على المجلس الوطني التأسيسي مع العلم أن الوزارة المختصة بمتابعة مشروع هذا القانون هي وزارة الشؤون الخارجية.
02	-مشروع قانون يتعلق بالمصادقة على اتفاق تعاون مالي بعنوان سنة 2011 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية.		
03	-شرح الأسباب		
04	-نسخة من الاتفاق		

توصلت بالوثائق المذكورة أعلاه

تونس، في 8 نوفمبر 2013

الوزير لدى رئيس الحكومة

الوزير لدى رئيس الحكومة

الإمضاء: نور الدين البحيري

2013 / 63

الواردات عدد
11 نوفمبر 2013
المجلس الوطني التأسيسي مكتبه الرئيسي المركزي



من رئيس الحكومة
إلى
السير رئيس المجلس الوطني التأسيسي
قصر بارود

وبعد، فعملاً بأحكام الفصل 4 من القانون التأسيسي عدد 6 لسنة 2011 المؤرخ في 16 ديسمبر 2011 المتعلق بالتنظيم المؤقت للسلط العمومية يصلكم طي هذا مشروع قانون يتعلق بالمصادقة على اتفاق تعاون مالي بعنوان سنة 2011 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية.

فالرجاء منكم التفضل بعرضه على المجلس الوطني التأسيسي.

رئيس الحكومة

علي لعريضي

2013 / 63

الواردات عدد
11 نوفمبر 2013
المجلس الوطني التأسيسي مكتب الضبط المركزي

2013 / 63

الواردات عدد
11 نوفمبر 2013
المجلس الوطني التأسيسي مكتب الضبط المركزي

2013 / 63

مشروع قانون

يتعلق بالمصادقة على اتفاق تعاون مالي بعنوان سنة 2011 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية.

فصل وحيد :

تمت المصادقة على اتفاق التعاون المالي بعنوان سنة 2011 الملحق بهذا القانون والمبرم بتونس في 27 جوان 2013 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية.

الواردات عدد
11 نوفمبر 2013
المجلس الوطني التأسيسي مكتب الضبط المركزي

مشروع شرح الأسابج

الخاص باتفاق التعاون المالي بين حكومة الجمهورية التونسية

وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية لسنة 2011

2013 / 63

1- أبرمت حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية اتفاقا للتعاون المالي لسنة 2011 بتونس في تاريخ 27 جوان 2013.

2 - يتوج هذا الاتفاق المفاوضات الحكومية التي جرت بين الجانبين في إطار اجتماع الدورة السابعة للجنة التفكير والمتابعة حول التعاون المالي والتقني التي انعقدت يومي 22 و 23 مارس 2012 ببرلين.

3- تُمكن حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية، بمقتضى اتفاق التعاون المالي لسنة 2011، حكومة الجمهورية التونسية أو أي منتفع آخر يتم اختياره بصفة مشتركة من قبل الحكومتين، من الحصول من مؤسسة القروض من أجل إعادة الإعمار (KfW) Kreditanstalt für Wiederaufbau على قروض ومساهمات مالية ذات قيمة جمالية تقدر بـ 76 مليون أورو.

4- ينص هذا الاتفاق على إنجاز المشاريع التالية:

- ❖ برنامج تمويل المؤسسات الصغرى جدا والمؤسسات الصغرى للنهوض بالتشغيل (قروض تفاضلية بقيمة 50 مليون أورو ومساهمات مالية بقيمة 1,5 مليون أورو).
- ❖ مشروع التطهير في المناطق الصناعية II (قروض تفاضلية بقيمة 18 مليون أورو).
- ❖ برنامج التصرف المندمج في الموارد المائية (التغيرات المناخية)، (قروض بقيمة 4,5 مليون أورو).
- ❖ صندوق إزالة التلوث الصناعي (FODEP IV) (مساهمات مالية بقيمة 2 مليون أورو).

5- يتم ضبط الإجراءات المتبعة لاستعمال ومنح المبالغ المذكورة في عقود يقع إبرامها بين مؤسسة القروض من أجل إعادة الإعمار (KfW) والمنتفعين من القروض والمساهمات المالية. وتخضع هذه العقود إلى التشريع الجاري به العمل في جمهورية ألمانيا الاتحادية. ولا تتطلب هذه العقود إجراءات مصادقة للدخول حيز التنفيذ حيث يعتبر هذا الاتفاق اتفاقا إطاريا لكل المشاريع الوارد ذكرها أعلاه مما سيمكن من التخفيف من الإجراءات الضرورية للانطلاق في تنفيذ مشاريع التعاون المالي بين البلدين ويسرع في نسقها ويقلص من مدة إنجازها.

6 - تعفي حكومة الجمهورية التونسية مؤسسة القروض من أجل إعادة الإعمار (KfW) من كل الضرائب والأداءات بالجمهورية التونسية في إطار إبرام وتنفيذ العقود المشار إليها في هذا الاتفاق.